

CULTIVATING  
FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONALS  
FOR A FUTURE WORLD

# 面向未来的 外语人才培养

第十二届“海峡两岸外语教学研讨会”学术交流成果

闫国华 贾文键

主编

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北京 BEIJING

### 图书在版编目 (CIP) 数据

面向未来的外语人才培养 / 闫国华, 贾文键主编. -- 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.11

ISBN 978-7-5135-8276-6

I. ①面… II. ①闫… ②贾… III. ①外语-人才培养-研究-中国 IV. ①H3-4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 289542 号

出版人 蔡剑峰  
项目策划 刘 荣  
责任编辑 刘 荣  
封面设计 彩奇风  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 三河市紫恒印装有限公司  
开 本 730×980 1/16  
印 张 30.5  
版 次 2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-8276-6  
定 价 108.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: [banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师  
中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 282760001

# 编 委 会

主 编：闫国华 贾文键

副主编：徐 滔 宋 刚 顾佳赞 王 培

编 委：（按姓氏笔画排序）

王 培 王建斌 王 鲲 文 铮

闫国华 宋 刚 张 剑 邵建国

赵 刚 贾文键 顾佳赞 徐 滔

# 目 录

## 总 论

- ▶ 面向未来的外语教育策略与模式——北外的理念与实践 ..... 闫国华, 贾文键 003
- ▶ 面向未来的外语人才培育策略与模式——以台湾地区的外语教育为例  
..... 周守民, 谢健雄 012

## 分论坛 1: 本科生思辨与研究能力的培养

- ▶ 批判 = 成绩优等? —— 批判式思考与学业成绩之关系 ..... 罗宜柔 025
- ▶ 英语写作中量化研究教学成效与思考 ..... 陈怡婷, 张瑞芳, 邱怡静 042
- ▶ 法汉互译本科教学与思辨能力培养 ..... 朱晔 057
- ▶ 多元语法教学与思辨能力之培养 ..... 杨光贞 068
- ▶ 法语专业基础教学中思辨与研究能力的培养 ..... 李洪峰 093
- ▶ 中高级日语精读课的思辨能力培养模式及评估 ..... 魏然 101
- ▶ 高校西班牙语专业基础阶段阅读课认知能力培养模式研究 ..... 王萌萌 111

## 分论坛 2: 复合型、复语型人才培养

- ▶ 跨域多元课程的设计和执​​行 ..... 高明瑞 125
- ▶ 产学合作研究案与学生专题研究的结合——以台湾三民家商为例 ..... 龚万财 136
- ▶ 复合型人才培养: 多元学习之英文革新课程实验 ..... 刘雪珍 147
- ▶ 英文系何去何从? ..... 袁韵璧 162
- ▶ 我国高等院校西班牙语教育的机遇、挑战与对策 ..... 郑书九 180
- ▶ 论本科生的差异化、分类培养 ..... 邵建国 192
- ▶ 文化相遇——记北京外国语大学、南京大学与德国哥廷根大学的合作项目  
“中德跨文化日耳曼学硕士研究生双学位课程” ..... 王建斌, 孔德明, 王钟欣 198
- ▶ 论哲学知识对培养复合型、复语型人才的重要意义 ..... 刘立群 215

## 分论坛 3: 具有外语专业特色的通识教育

- ▶ 从怎么教到怎么学——谈大学通识教育与核心能力养成之所以可能的几个想象  
..... 蔡介裕 227
- ▶ 合作教学在通识课程上的运用 ..... 陈静佩 246
- ▶ 开放在线课程的交互设计策略研究 ..... 金慧 258
- ▶ 超越“复合”, 践行“博雅”——关于外语院校外语专业人才培养的思考  
..... 翟峥 270

#### 分论坛 4: 跨文化能力的培养与发展

- ▶ 沉浸式族语教学认知及文化能力的培养 ..... 邱怡静 287
- ▶ 跨文化交际视域下的汉西音韵修辞翻译 ..... 陈芷 299
- ▶ 引导外语专业学生进行文学阅读与跨文化交际能力培养之间关系的思考  
..... 高洁 314
- ▶ 论儿童文学翻译特色——以爱尔薇拉·林多的《四眼田鸡小玛诺林》为例  
..... 李素卿 329
- ▶ 跨文化研究知能之教学设计与反馈——以辅大跨文化研究所“跨文化研究  
导论”课程为例 ..... 周岫琴 345
- ▶ 跨文化专业课堂内外四步走 践行跨文化能力培养——对跨文化专业教学的反思  
..... 赵倩 365
- ▶ 从跨文化角度看中国在拉美投资和经营案例——拉美概况课对学生跨文化  
能力培养的实践 ..... 王钰, 曹鸿星 380
- ▶ 全球史观和海外中国研究在外语教学跨文化能力培养中的作用 ..... 李雪涛 390
- ▶ 西汉翻译教学中学生文化多样性意识的培养——以北京外国语大学本科三  
年级西译汉课程为例 ..... 杨玉翠 396

#### 分论坛 5: 多元学习理论视域下大学生外语自主学习能力的提升

- ▶ 台湾网络大学的过去、现在与未来发展 ..... 周守民 407

- ▶ 小说人物肖像阅读教学研究——以斯汤达尔的小说为例 ..... 王秀文, 叶素敏 416
- ▶ 台湾大专生对英语能力证照需求的货币价值评估 ..... 胡海丰, 李姿莹 426
- ▶ 德语专业一二年级学生自主学习能力培养探究 ..... 殷瑜 438
- ▶ “面向行动教学法”在基础法语外语教学中的应用——谈音视频摄制任务教学  
..... 李沁 446
- ▶ 翻转教学于外语自主学习上之应用 ..... 许孟蓉 458

## 本书内容简介

本书是由北京外国语大学主办的第十二届“海峡两岸外语教学研讨会”的学术交流成果，旨在共享两岸外语专业人才培养的经验和理念。本书搜集了北京外国语大学、上海外国语大学、台湾文藻外语大学、台湾辅仁大学等两岸四校专家、学者提交的36篇学术论文，围绕面向未来的外语人才培养策略和模式，聚焦对外语专业学生能力的培养，进行了深度讨论和交流。

## 研讨核心问题

- ★ 本科生思辨与研究能力的培养
- ★ 复合型、复语型人才培养
- ★ 具有外语专业特色的通识教育
- ★ 跨文化能力的培养与发展
- ★ 多元学习理论视域下大学生外语自主学习能力的展



记载人类文明  
沟通世界文化  
www.fltrp.com

责任编辑：刘 荣  
封面设计：彩奇风

ISBN 978-7-5135-8276-6



9 787513 582766 >

定价：108.00 元